



COMUNE DI DOBERDÒ DEL LAGO - OBČINA DOBERDOB

Via Roma 30 – Rimska ulica, 30

34070 – Doberdò del Lago / Doberdob

www.comune.doberdo.go.it

ORIGINALE DEL MODULO da consegnare al PROTOCOLLO GENERALE, sito in via Roma 30, unitamente ad una copia dello stesso che verrà immediatamente restituita munita del timbro di avvenuto deposito.

Si raccomanda di riportare in maniera completa e leggibile i dati. Domande o denunce incomplete o non leggibili non produrranno alcun effetto.

IZVIRNIK OBRAZCA je treba oddati URADU ZA PROTOKOL, Rimska ulica 30, skupaj s kopijo, ki vam jo bodo takoj vrnili z žigom, s katerim se potrjuje vložitev.

Priporočamo vam, da podatke vnesete v celoti in s čitljivo pisavo. Nepopolnih ali nečitljivih prošelj ali vlog ne bo mogoče upoštevati.

Spazio riservato al Protocollo
Prostor, namenjen uradu za protokol

AI COMUNE DI DOBERDÒ DEL LAGO - OBČINA DOBERDOB
AREA TECNICA – TEHNIČNI URAD

RICHIESTA DI ACCESSO AI DOCUMENTI AMMINISTRATIVI PROŠNJA ZA DOSTOP DO UPRAVNIH LISTIN

*(L. 07.08.1990 n. 241 integrata e modificata dalla L. 11.02.2005 n.15 e della L. 18.06.2009 n.69)
(Z. št. 24 z dne 07.08.1990, dopolnjen in spremenjen z Z. št. 15 z dne 11.02.2005 n.15 in z Z. št. 69 z dne 18.06.2009)*

Nominativo del richiedente / Ime in priimek upravičenca _____

nato/a a / rojen/a v _____ prov. / pokrajina _____

dne ____/____/_____ residente/con sede a / s stalnim prebivališčem ali sedežem v

_____ CAP / poštna številka _____

in via/piazza/località / ulica/trg/kraj _____ n° / št. _____

telefono / telefon _____ cellulare / mobilni telefon _____

email / elektronska pošta _____

PEC / certificirana elektronska pošta _____

codice fiscale/partita IVA / davčna številka ali ID- _____

Documento d'identità / osebni dokument _____ numero / številka _____,

Rilasciato da / ki ga je izstavil/a _____

(allegare fotocopia / priložiti fotokopijo)

TITOLO DEL RICHIEDENTE / UPRAVIČENOST PROSIOLCA

diretto interessato quale / neposredni interesent kot _____
(specificare se proprietario, confinante, ecc. / lastnik, mejak ipd.)

legale rappresentante / pravni zastopnik _____
(allegare documentazione / priložiti dokazila)

procura da parte di / s pooblastilom gospoda/gospe: _____
(allegare documentazione / priložiti dokazila)

incaricato quale / zadolžen v vlogi: _____
(specificare se tecnico, notaio, amministratore dello stabile, titolare di agenzia immobiliare, ecc. /
tehnik, notar, administrator stavbe, nobile nepremičninske agencije ipd.)

CHIEDE / PROSI

di accedere alla seguente documentazione (indicare con precisione data e protocollo degli atti richiesti) / za dostop do naslednjih listin (natančno navesti datum in protokol zahtevanih listin):

relativa all'immobile sito in Via / ki se nanaša na nepremičnino v Ulici

_____ n. Civ. / št. _____ p.c.n. / z. p. št. _____

F.M. / list _____ C.C. di / k.o. _____

per la seguente motivazione / iz naslednjih razlogov:

con rilascio di / z izstavitvijo:

- copia semplice / preproste kopije
- copia autentica / overjene kopije
- scansione dei documenti / preslikava akta

Il sottoscritto, sotto la propria responsabilità, conferma la veridicità di quanto sopra riportato e dichiara di essere consapevole che le dichiarazioni false, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi comportano l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e la decadenza da benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera. Con la firma apposta in calce alla presente richiesta di accesso ai documenti amministrativi, il sottoscritto autorizza, a norma del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), l'Amministrazione ad inserire e conservare tutti i dati in archivio elettronico o cartaceo.

Podpisani/a pod lastno odgovornostjo potrjuje verodostojnost zgoraj navedenega in izjavlja, da je seznanjen/a s tem, da se lažne izjave, lažnost v listinah in uporaba lažnih listin sankcijsko kaznuje na podlagi 76. člena Z.O. št. 445 z dne 28.12.2000, poleg tega pa se zaradi tega izgubi koristi, ki so morebiti pridobljene z ukrepom, izdanim na podlagi neverodostojnih izjav. S podpisom na dnu te prošnje za dostop do upravnih dokumentov podpisani/a dovoljuje upravi, v skladu z Z.O. št. 196 z dne 30.06.2003 (Kodeks o varstvu osebnih podatkov), da vnaša in hrani vse podatke v elektronskem ali papirnatem arhivu.

Luogo / Kraj: _____ Data / Datum: ____/____/_____

**Il Richiedente / Prosilec
(firma / podpis)**

Ai sensi del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", si informano i dichiaranti che i dati personali forniti con la compilazione del presente modulo saranno utilizzati esclusivamente per l'assolvimento dei compiti istituzionali attribuiti all'Ufficio a cui è indirizzata la richiesta. Ai sensi dell'art. 7 del medesimo D.Lgs., l'interessato potrà esercitare in qualsiasi momento il diritto di accesso ai propri dati personali.

V skladu z Z.O. pt 196 z dne 30.06.2003 »Kodeks o varstvu osebnih podatkov«, osebe, ki podajajo izjave, obveščamo, da bodo osebni podatki, podani z izplonitvijo tega obrazca, uporabljeni izključno za izvajanje institucionalnih nalog, za katere je pristojen Urad, na katerega je naslovljena prošnja. V skladu s 7. členom istega Z.O. lahko interesent v kateremkoli trenutku uveljavi svoje pravice glede dostopa do osebnih podatkov.

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 8 comma 2 lettere c-bis) e c-ter) della Legge 241/90, si comunica che il procedimento, di cui alla presente richiesta, deve obbligatoriamente concludersi entro il termine di 30 giorni decorrenti dalla data di presentazione della domanda, fatte salve le eventuali sospensioni dei termini per richiesta integrazioni e/o comunicazioni. In caso di mancata adozione del provvedimento conclusivo, il richiedente può rivolgersi al Responsabile dell'Area Tecnica arch. Janja Del Linz, tel 0481-784009 - E-mail: urbanistica@com-doberdo-del-lago.regione.fvg.it.

V skladu z in po učinkih določb iz črk c-bis) in c-ter) 2. odstavka 8. člena Zakona št. 241/90 sporočamo, da se mora postopek, ki izhaja iz te prošnje, obvezno zaključiti v roku 30 dni od vložitve prošnje, pri tem pa so izjema morebitne prekinitve rokov zaradi zahteve po dopolnitvi in/ali dodatnih informacijah. V primeru, da ne pride do sprejetja zaključnega ukrepa, se lahko prosilec obrne na Odgovornega za tehnični oddelek arh. Janjo Del Linz, tel. +39 0481-784009 - E-pošta: urbanistica@com-doberdo-del-lago.regione.fvg.it.

(da compilare a cura dell'ufficio / izpolni urad)
AREA TECNICA / TEHNIČNI ODDELEK

Domanda ricevuta in data / Prošnja prejeli dne _____

Prot. n. / Prot. št. _____

ESITO ISTANZA / IZID PROŠNJE:

- accoglimento / sprejeta
- diniego / odklonjena
- limitazione / omejena
- differimento / preložena

MOTIVAZIONE (nel caso di diniego, limitazione o differimento, specificando i caratteri della limitazione o della durata del differimento):

UTEMELJITEV (v primeru odklonitve, omejitve ali preložitve z navedbo značilnosti omejitve ali roka preložitve):

ESTREMI dell'eventuale provvedimento di diniego:

OSNOVNI PODATKI morebitnega ukrepa o odklonitvi:

Il sottoscritto / Podpisani/a _____

nato a / rojen/a v _____ provincia o stato estero / pokrajina ali tuja država
_____, il / dne _____,

codice fiscale
davčna številka

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

titolare del seguente documento d'identità (in corso di validità) / nobile naslednjega veljavnega osebnega dokumenta
_____ (1)

n.ro documento / št. dokumenta _____

rilasciato da / ki ga je izdal/a _____ il / dne _____

residente a / s stalnim prebivališčem v _____ CAP / Poštna
št. _____ via / Ulica _____ n.ro / št. _____

e-mail, fax, PEC / e-pošta, faks, certificirana e-pošta

in qualità di (barrare la casella corrispondente e allegare la documentazione se prevista) (2)

v vlogi (označiti ustrezno polje in priložiti predvideno dokumentacijo) (2)

- diretto interessato quale / neposredni interesent kot

(per le richieste in materia edilizia **specificare** se: proprietario dell'immobile, locatario, acquirente in possesso di contratto
preliminare d'acquisto, ...)
(za gradbene prošnje **navesti**: lastnik nepremičnine, najemnik, kupec s kupoprodajnim predhodnim dogovorom, ...)

- procuratore di / pooblaščenec

(indicare il nominativo e **allegare** copia della documentazione richiamata)
(navesti ime in **priložiti** kopijo predvidene dokumentacije)

- altro / drugo _____

DELEGA/POOBLAŠČAM

Nato/a a / Rojen/a v _____ provincia o stato estero / pokrajina ali tuja država
_____, il / dne _____,

codice fiscale
davčna številka

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

a: (indicare **obbligatoriamente** il tipo di delega conferita e l'incarico affidato al delegato)
a: (**obvezno** navesti vrsto podeljenega pooblastila in zadožitev, dodeljeno pooblaščenecu)

acquisire informazioni / dati relativi all'unità immobiliare sita in / za pridobitev informacij / podatkov o
nepremičninski enoti, ki se nahaja v

(indicare l'indirizzo dell'immobile)
(navesti naslov nepremičnine)

altro/za drugo

IL DELEGANTE / POOBLASTITELJ

data della sottoscrizione / datum

firma leggibile
čitljiv podpis

1) NB: ALLEGARE SEMPRE COPIA FOTOSTATICA LEGGIBILE DEL DOCUMENTO DEL DELEGANTE

1) OP: PRILOŽITI VEDNO ČITLJIVO FOTOKOPIJO DOKUMENTA POOBLASTITELJA

- (2) Nel caso di deleghe riguardanti immobili, gli eredi devono indicare il nome del *de cuius* e la data di nascita e di morte di colui/colei che deteneva la proprietà.
- (2) V primeru pooblastil, ki zadevajo nepremičnine, morajo dediči navesti ime osebe, ki je zapustila dediščino, ter datum rojstva in smrti osebe, ki je imela nepremičnino v lasti.